

### SLOVENSKI STANDARD SIST EN IEC 63252:2020

01-november-2020

Nadomešča:

SIST EN 50597:2019

### Poraba energije prodajnih avtomatov

Energy consumption of vending machines

## iTeh STANDARD PREVIEW (standards.iteh.ai)

Ta slovenski standard je istoveten z: EN IEC 63252:2020

https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/c189bfc3-aefc-4811-bec2-

374de6e00fae/sist-en-ice-63252-2020

ICS:

27.010 Prenos energije in toplote na Energy and heat transfer

splošno engineering in general

55.230 Razdelilni in prodajni Distribution and vending

avtomati machines

SIST EN IEC 63252:2020 en

**SIST EN IEC 63252:2020** 

# iTeh STANDARD PREVIEW (standards.iteh.ai)

SIST EN IEC 63252:2020

https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/c189bfc3-aefc-4811-bec2-374dc6c00fae/sist-en-iec-63252-2020

EUROPEAN STANDARD NORME EUROPÉENNE EUROPÄISCHE NORM **EN IEC 63252** 

September 2020

ICS 27.015; 97.130.20

Supersedes EN 50597:2018 and all of its amendments and corrigenda (if any)

#### **English Version**

### Energy consumption of vending machines (IEC 63252:2020)

Consommation d'énergie des distributeurs automatiques (IEC 63252:2020)

Energieverbrauch von Verkaufsautomaten (IEC 63252:2020)

This European Standard was approved by CENELEC on 2020-08-17. CENELEC members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration.

Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN-CENELEC Management Centre or to any CENELEC member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CENELEC member into its own language and notified to the CEN-CENELEC Management Centre has the same status as the official versions.

(standards.iteh.ai)

CENELEC members are the national electrotechnical committees of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, the Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, the Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Republic of North Macedonia, Romania, Serbia, Slovakia, Slovania, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and the United Kingdom./Standards.lich.avcatalog/standards/sixt/189bic3-acic-4811-bec2-

374dc6c00fae/sist-en-iec-63252-2020



European Committee for Electrotechnical Standardization Comité Européen de Normalisation Electrotechnique Europäisches Komitee für Elektrotechnische Normung

CEN-CENELEC Management Centre: Rue de la Science 23, B-1040 Brussels

#### **EN IEC 63252:2020 (E)**

### **European foreword**

The text of document 59/730/FDIS, future edition 1 of IEC 63252, prepared by IEC/TC 59 "Performance of household and similar electrical appliances" was submitted to the IEC-CENELEC parallel vote and approved by CENELEC as EN IEC 63252:2020.

The following dates are fixed:

- latest date by which the document has to be implemented at (dop) 2021-05-17 national level by publication of an identical national standard or by endorsement
- latest date by which the national standards conflicting with the (dow) 2023-08-17 document have to be withdrawn

This document supersedes EN 50597:2018 and all of its amendments and corrigenda (if any).

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CENELEC shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

## iTeh STEndorsement notice EVIEW (standards.iteh.ai)

The text of the International Standard IEC 63252:2020 was approved by CENELEC as a European Standard without any modification. https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/c189bfc3-aefc-4811-bec2-

In the official version, for Bibliography, the following notes have to be added for the standards indicated:

IEC 62552 (series)	NOTE	Harmonized as EN 62552 (series)
ISO 23953-1	NOTE	Harmonized as EN ISO 23953-1
ISO 23953-2	NOTE	Harmonized as EN ISO 23953-2

**EN IEC 63252:2020 (E)** 

### Annex ZA (normative)

### Normative references to international publications with their corresponding European publications

The following documents are referred to in the text in such a way that some or all of their content constitutes requirements of this document. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

NOTE 1 Where an International Publication has been modified by common modifications, indicated by (mod), the relevant EN/HD applies.

NOTE 2 Up-to-date information on the latest versions of the European Standards listed in this annex is available here: www.cenelec.eu.

<u>Publication</u>	<u>Year</u>	<u>Title</u>	EN/HD	Year
IEC 60335-1	-	Household and similar electrical appliances - Safety - Part 1: General requirements	s EN 60335-1	-
IEC 60335-2-75	iT	Household and similar electrical appliances Safety Part 2-75: Particula requirements for commercial dispensing appliances and vending machines		-
ISO 5149-2	https://sta	Refrigerating systems and heat pumps Safety and environmental requirements - Part 2: Design, construction, testing marking and documentation	_	-
ISO 5149-3	-	Refrigerating systems and heat pumps Safety and environmental requirements Part 3: Installation site		-
-	-	Electrical and electronic household and office equipment – Measurement of low power consumption		-

**SIST EN IEC 63252:2020** 

# iTeh STANDARD PREVIEW (standards.iteh.ai)

SIST EN IEC 63252:2020

https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/c189bfc3-aefc-4811-bec2-374dc6c00fae/sist-en-iec-63252-2020



IEC 63252

Edition 1.0 2020-07

### INTERNATIONAL STANDARD

### NORME INTERNATIONALE

### Energy consumption of vending machines PREVIEW

Consommation d'énergie des distributeurs automatiques

SIST EN IEC 63252:2020 https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/c189bfc3-aefc-4811-bec2-374dc6c00fae/sist-en-iec-63252-2020

INTERNATIONAL ELECTROTECHNICAL COMMISSION

COMMISSION ELECTROTECHNIQUE INTERNATIONALE

ICS 27.015; 97.130.20 ISBN 978-2-8322-8598-5

Warning! Make sure that you obtained this publication from an authorized distributor.

Attention! Veuillez vous assurer que vous avez obtenu cette publication via un distributeur agréé.

### CONTENTS

F	OREWO	PRD	4
1	Scop	pe	6
2	Norn	native references	6
3	Term	ns and definitions	7
	3.1	Terms relating specifically to the vending process	7
	3.2	Terms relating to the tests	
4	Gene	eral requirements	9
	4.1	Applicability	9
	4.2	Test room	9
	4.3	Instruments, measuring equipment and measuring accuracy	10
	4.4	Power supply	
5	Cond	ditions for the tests	10
	5.1	General	
	5.2	Equipment location for test	
	5.3	Energy consumption and recording	
	5.4	M-cans	
	5.5	Product loading for test	
	5.6	Product storage temperatures Stabilization PREVIEW	12
6	5.7	gy consumption measurement dards.itch.ai)	∠ا 12
U	6.1	General	
	6.2	Loading and pull-down tes6IST EN IEC 63252:2020	
	6.2.1	Test https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/c189bfc3-aefc-4811-bec2-	13
	6.2.2	374dc6c00fae/sist_en_iec_63252-2020	13
	6.2.3		
	6.3	Ready mode, energy-saving mode and recovery period measurements	
	6.3.1		
	6.3.2	Test procedure	15
	6.3.3	Measurement	15
	6.4	Measurement of the net volume	16
7	Calc	ulations – Energy consumption	16
8	Mark	ing plate	17
Αı	nnex A	(informative) Test timeline	18
Αı	nnex B	(informative) Test report template	19
Bi	bliogra	phy	23
Fi	gure A.	1 – Test timeline	18
	_	1 – Location of machine	
	_	2 – Spiral machine	
		3 – Glass fronted can/bottle machine	
	_	4 – Carousel or drum machine	
	_		
ГΙ	gure B.	5 – Combined snack and vertical stack can machine	∠∠

### **SIST EN IEC 63252:2020**

IFC	63252	.2020	രവ	=	2020

- 3 -

Table 1 – Vending machine categories	6
Table 2 – Description of vending machine categories	9
Table 3 – Product loading temperatures for reloading and pull-down test	.14
Table 4 – Permitted loading times	.14
Table B.1 – Data to be reported	.19

# iTeh STANDARD PREVIEW (standards.iteh.ai)

SIST EN IEC 63252:2020

https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/c189bfc3-aefc-4811-bec2-374dc6c00fae/sist-en-iec-63252-2020

#### INTERNATIONAL ELECTROTECHNICAL COMMISSION

#### **ENERGY CONSUMPTION OF VENDING MACHINES**

#### **FOREWORD**

- 1) The International Electrotechnical Commission (IEC) is a worldwide organization for standardization comprising all national electrotechnical committees (IEC National Committees). The object of IEC is to promote international co-operation on all questions concerning standardization in the electrical and electronic fields. To this end and in addition to other activities, IEC publishes International Standards, Technical Specifications, Technical Reports, Publicly Available Specifications (PAS) and Guides (hereafter referred to as "IEC Publication(s)"). Their preparation is entrusted to technical committees; any IEC National Committee interested in the subject dealt with may participate in this preparatory work. International, governmental and non-governmental organizations liaising with the IEC also participate in this preparation. IEC collaborates closely with the International Organization for Standardization (ISO) in accordance with conditions determined by agreement between the two organizations.
- 2) The formal decisions or agreements of IEC on technical matters express, as nearly as possible, an international consensus of opinion on the relevant subjects since each technical committee has representation from all interested IEC National Committees.
- 3) IEC Publications have the form of recommendations for international use and are accepted by IEC National Committees in that sense. While all reasonable efforts are made to ensure that the technical content of IEC Publications is accurate, IEC cannot be held responsible for the way in which they are used or for any misinterpretation by any end user.
- 4) In order to promote international uniformity, IEC National Committees undertake to apply IEC Publications transparently to the maximum extent possible in their national and regional publications. Any divergence between any IEC Publication and the corresponding national or regional publication shall be clearly indicated in the latter.
- 5) IEC itself does not provide any attestation of conformity. Independent certification bodies provide conformity assessment services and, in some areas, access to IEC marks of conformity. IEC is not responsible for any services carried out by independent certification bodies.
- 6) All users should ensure that they have the latest edition of this publication.
- 7) No liability shall attach to IEC or its directors employees; servants or agents including individual experts and members of its technical committees and IEC National Committees for any personal injury, property damage or other damage of any nature whatsoever, whether direct or indirect, or for costs (including legal fees) and expenses arising out of the publication, use of, or reliance upon, this IEC Publication or any other IEC Publications
- 8) Attention is drawn to the Normative references cited in this publication. Use of the referenced publications is indispensable for the correct application of this publication.
- 9) Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this IEC Publication may be the subject of patent rights. IEC shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

International Standard IEC 63252 has been prepared by IEC technical committee 59: Performance of household and similar electrical appliances.

The text of this International Standard is based on the following documents:

FDIS	Report on voting
59/730/FDIS	59/736/RVD

Full information on the voting for the approval of this International Standard can be found in the report on voting indicated in the above table.

This document has been drafted in accordance with the ISO/IEC Directives, Part 2.

IEC 63252:2020 © IEC 2020

- 5 -

The committee has decided that the contents of this document will remain unchanged until the stability date indicated on the IEC website under "http://webstore.iec.ch" in the data related to the specific document. At this date, the document will be

- · reconfirmed,
- withdrawn,
- · replaced by a revised edition, or
- amended.

## iTeh STANDARD PREVIEW (standards.iteh.ai)

SIST EN IEC 63252:2020 https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/c189bfc3-aefc-4811-bec2-374dc6c00fae/sist-en-iec-63252-2020